

Decreto del Consiglio federale che conferisce obbligatorietà generale al contratto collettivo di lavoro per i rami professionali della carrozzeria

Modifica del 18 settembre 2014

*Il Consiglio federale svizzero
decreta:*

I

Le disposizioni modificate qui di seguito, menzionate nel contratto collettivo di lavoro (CCL) per i rami professionali della carrozzeria, allegato al decreto del Consiglio federale del 23 gennaio 2014¹, sono dichiarate d'obbligatorietà generale:

Appendice 8

A. Adeguamento salariale e salari minimi per tutto il territorio svizzero, eccettuati i cantoni di Ginevra, Vaud, Vallese, Neuchâtel, Giura, Friburgo e il circondario amministrativo del Giura bernese del cantone di Berna

1. Adeguamento salariale

I salari dei lavoratori sottoposti saranno aumentati in modo generale di 40 franchi al mese, fino ad un salario mensile di 5800 franchi. Hanno diritto a questo adeguamento generale del salario unicamente i lavoratori già assunti con contratto fisso presso l'azienda prima del 1° luglio 2013. Gli aumenti salariali dovuti agli adeguamenti dei salari minimi dal 2014 nonché quelli accordati dal 1° gennaio 2013, possono essere conteggiati con questo adeguamento salariale generale. ...

2. Salari minimi (art. 36 CCL)

Conformemente all'articolo 34.2 CCL, il calcolo del salario a ore avviene con il divisore di 177,7 in rapporto al salario mensile.

I salari minimi contrattuali ... ammonteranno a:

	all'ora	al mese
a) per i lavoratori qualificati dei rami professionali della carrozzeria in possesso dell'attestato di fine tirocinio (AFC)		
– nel primo anno dopo la procedura di qualificazione*	Fr. 23.64	Fr. 4200.–

¹ FF 2014 1479

	all'ora	al mese
b) per i lavoratori con certificato federale di formazione pratica (CFP), nel primo anno dopo		
– anno dopo l'ottenimento del certificato	Fr. 21.38	Fr. 3800.–
c) per i lavoratori senza attestato di fine tirocinio nei rami professionali della carrozzeria, a partire dal 20° anno di età	Fr. 21.24	Fr. 3775.–
* I leva bolle sono equiparati ai lavoratori qualificati con un tirocinio di 4 anni (AFC).		

Resta riservato l'articolo 36, capoverso 3 CCL.

AFC Attestato federale di capacità

CFP Certificato federale di formazione pratica

* Procedura di qualificazione (essami di fine tirocinio)

...

B. Regolamento supplementare per il canton Ginevra

1. Campo d'applicazione personale

Dipendenti non sottoposti:

Non sono sottoposti al presente CCL

- i titolari di aziende ed i loro familiari, come da art. 4, cpv. 1 Legge federale sul lavoro (LL);
- i dipendenti il cui grado di occupazione è inferiore al 40 % della durata normale di lavoro.

2. Salari minimi contrattuali

Salari minimi contrattuali:

Per i lavoratori titolari di un AFC o CAP

- il primo anno dopo la fine del tirocinio Fr. 4430.–
- dopo un anno di esperienza professionale Fr. 4580.–
- dopo due anni di esperienza professionale Fr. 4800.–
- dopo cinque anni di esperienza professionale Fr. 5000.–

Per i lavoratori titolari di un CFP Fr. 4100.–

Per i lavoratori senza AFC o CAP

- con meno di 2 anni di esperienza professionale Fr. 3900.–
- con più di 2 anni di esperienza professionale Fr. 4100.–

3. Salari effettivi

Per l'anno 2014, non c'è l'obbligo di aumentare i salari effettivi. ...

4. Salari e vacanze per gli apprendisti

Apprendisti carrozzeria-pittura o carrozzeria-lattoneria AFC

– 1° anno	Fr. 600.–
– 2° anno	Fr. 800.–
– 3° anno	Fr. 1000.–
– 4° anno	Fr. 1300.–

Apprendisti verniciare e carrozzeria CFP

– 1° anno	Fr. 600.–
– 2° anno	Fr. 800.–

Gli apprendisti nel 1 anno hanno diritto a 6 settimane di vacanze pagate indipendente dell'età. Gli apprendisti nel 2 anno, 3 anno e 4 anno hanno diritto a 5 settimane di vacanze pagate indipendente dell'età.

II

I datori di lavoro che hanno concesso, a decorrere dal 1° gennaio 2014, un aumento generale del salario possono computarlo sull'aumento salariale conformemente all'appendice 8 del contratto collettivo di lavoro.

III

Il presente decreto entra in vigore il 1° novembre 2014 e ha effetto sino al 31 dicembre 2017.

18 settembre 2014

In nome del Consiglio federale svizzero:

Il presidente della Confederazione, Didier Burkhalter
La cancelliera della Confederazione, Corina Casanova

